2025/838

2.5.2025.

# DELEGIRANA UREDBA KOMISIJE (EU) 2025/838

## od 19. veljače 2025.

## o izmjeni Uredbe (EU) 2018/975 Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu dostave podataka za ribolov čileanskog šnjura, tehničkog kvara uređaja za satelitsko praćenje, zahtjeva u pogledu podataka o plovilu iz Priloga V., zahtjeva u pogledu podataka o prekrcaju iz priloga VII., VIII. i IX. te zahtjeva u pogledu podataka o luci iz priloga XI. i XII.

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) 2018/975 Europskog parlamenta i Vijeća od 4. srpnja 2018. o utvrđivanju mjera za upravljanje, očuvanje i kontrolu primjenjivih na području Konvencije Regionalne organizacije za upravljanje ribarstvom u južnom Tihom oceanu (SPRFMO) ([1]), a posebno njezin članak 43. točke (a), (b) i (f),

budući da:

(1) U skladu s Odlukom Vijeća 2012/130/EU ([2]) Unija je od 26. srpnja 2010. ugovorna stranka Konvencije o očuvanju i gospodarenju ribolovnim resursima na otvorenom moru u južnom Pacifiku, kojom je uspostavljena Regionalna organizacija za upravljanje ribarstvom u južnom Pacifiku (SPRFMO).

(2) Uredbom (EU) 2018/975 u pravo Unije prenose se mjere za upravljanje, očuvanje i kontrolu („mjere za očuvanje i upravljanje”) koje je SPRFMO donio na svojim godišnjim sastancima između 2013. i 2017.

(3) Na svojim godišnjim sastancima 2018., 2019., 2020., 2021., 2022., 2023. i 2024. SPRFMO je donio izmjene postojećih mjera za očuvanje i upravljanje.

(4) Te bi izmjene trebalo prenijeti u pravo Unije. Uredbu (EU) 2018/975 trebalo bi na odgovarajući način izmijeniti,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

*Članak 1.*

Uredba (EU) 2018/975 mijenja se kako slijedi:

1. u članku 7. stavku 2. točke (a) i (b) zamjenjuju se sljedećim:

„(a) najkasnije 15. dana svakog mjeseca, popis ribarskih plovila koja plove pod njihovom zastavom a koja su u prethodnom mjesecu aktivno obavljala ribolov ili sudjelovala u prekrcavanju na području primjene Konvencije SPRFMO-a. Komisija te informacije dostavlja Tajništvu SPRFMO-a najkasnije 20. dana svakog mjeseca;

(b) najkasnije 45 dana prije sastanka Znanstvenog odbora SPRFMO-a, godišnje znanstveno izvješće za prethodnu godinu, uključujući u najvećoj mogućoj mjeri i podatke promatrača. Komisija te informacije dostavlja Tajništvu SPRFMO-a najkasnije 30 dana prije sastanka Znanstvenog odbora SPRFMO-a.”;

2. u članku 41. stavak 2. zamjenjuje se sljedećim:

„2. Države članice osiguravaju da, u slučaju da tehnički kvar uređaja za satelitsko praćenje nije popravljen u roku od 30 dana od početka obveze izvješćivanja kako je utvrđeno u stavku 1., ribarska plovila koja plove pod njihovom zastavom prekinu ribolov, spreme sav ribolovni alat te da se bez odgađanja vrate u luku radi popravka uređaja za satelitsko praćenje.”;

([1]) SL L 179, 16.7.2018., str. 30., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2018/975/oj.
([2]) Odluka Vijeća 2012/130/EU od 3. listopada 2011. o odobrenju, u ime Europske unije, Konvencije o očuvanju i gospodarenju ribolovnim resursima na otvorenom moru u južnom Pacifiku (SL L 67, 6.3.2012., str. 1., ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2012/130(1)/oj).

3. prilozi V., VII., VIII., IX., XI. i XII. mijenjaju se u skladu s Prilogom ovoj Uredbi.

*Članak 2.*

Ova Uredba stupa na snagu četvrtog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Točke 2., 3. i 4. Priloga primjenjuju se od 1. listopada 2025.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 19. veljače 2025.

*Za Komisiju*
*Predsjednica*
Ursula VON DER LEYEN

*PRILOG*

Prilozi V., VII., VIII., IX., XI. i XII.a Uredbi (EU) 2018/975 mijenjaju se kako slijedi:

1. Prilog V. mijenja se kako slijedi:

   1. u odjeljku 1. točka xv. zamjenjuje se sljedećim:

      „xv. zapremnina potpalublja ($m^3$, ako je primjenjivo)";

   2. u odjeljku 1. točka xxvi. zamjenjuje se sljedećim:

      „xxvi. digitalne fotografije plovila dobre kvalitete i visoke rezolucije, odgovarajuće svjetline i kontrasta, starosti najviše pet godina u trenutku prvog odobrenja plovila, i to barem:

      i. jedna fotografija koja prikazuje desni bok plovila u punoj duljini i sa svim strukturnim značajkama;

      ii. jedna fotografija koja prikazuje lijevi bok plovila u punoj duljini i sa svim strukturnim značajkama;

      iii. jedna fotografija koja prikazuje krmu plovila snimljenu s mjesta točno iza plovila, uključujući svako nadgrađe.

      Ako dođe do promjena karakteristika broda (npr. promjene trupa, nadgrađa, vanjskih oznaka), fotografije se moraju ažurirati. Fotografije se dostavljaju u jednom od sljedećih formata datoteka: jpeg, png ili tiff.";

2. Prilog VII. zamjenjuje se sljedećim:

*„PRILOG VII.*

**Prethodna obavijest o prekrcaju**

1. Podaci o prekrcaju
   (a) Država članica koja dostavlja podatke
   (b) Predviđeni datum prekrcaja (UTC)
   (c) Predviđeno vrijeme prekrcaja (UTC), ako je dostupno
   (d) Predviđena geografska širina prekrcaja (u decimalnim stupnjevima)
   (e) Predviđena geografska širina prekrcaja (u decimalnim stupnjevima)
   (f) Obrazac ispunjava (ime plovila)
2. Podaci o plovilu iskrcaja
   (a) Ime plovila
   (b) Registracijski broj
   (c) IRCS
   (d) Država zastave plovila
   (e) IMO broj
   (f) Ime, prezime i državljanstvo zapovjednika plovila
   (g) Procijenjena količina prema masi ribe na plovilu prije prekrcaja, po vrsti, obliku proizvoda i području ulova
   (h) Procijenjena količina prema masi ribe na plovilu koja će se prekrcati, po vrsti, obliku proizvoda i području ulova
3. Podaci o plovilu ukrcaja
   (a) Ime plovila
   (b) Registracijski broj
   (c) IRCS
   (d) Država zastave plovila
   (e) IMO broj
   (f) Ime, prezime i državljanstvo zapovjednika plovila

(g) Procijenjena količina prema masi ribe na plovilu prije prekrcaja, po vrsti, obliku proizvoda i području ulova.”;

3. Prilog VIII. zamjenjuje se sljedećim:

„*PRILOG VIII.*

**Zapisnik o prekrcaju koji ispunjava promatrač**

1. Podaci o plovilu iskrcaja

| | |
|---|---|
| Ime plovila | |
| Registracijski broj | |
| IRCS | |
| Država zastave plovila | |
| IMO broj | |
| Ime i državljanstvo zapovjednika | |

2. Podaci o plovilu ukrcaja

| | |
|---|---|
| Ime plovila | |
| Registracijski broj | |
| Radijski pozivni znak | |
| Država zastave plovila | |
| IMO broj | |
| Ime i državljanstvo zapovjednika | |

3. Operacija prekrcaja

| | |
|---|---|
| Datum i vrijeme početka prekrcaja (UTC) | |
| Datum i vrijeme završetka prekrcaja (UTC) | |
| Ako se prekrcaj obavlja u luci: ime, država i oznaka ([1]) luke | |
| Ako se prekrcaj obavlja na moru: pozicija (najbliža desetina stupnja) na početku prekrcaja | |
| Ako se prekrcaj obavlja na moru: pozicija (najbliža desetina stupnja) na završetku prekrcaja | |

Opis tipova proizvoda za svaku pojedinu vrstu (npr. cijela zamrznuta riba u pakiranjima od 20 kg)

| | | | |
|---|---|---|---|
| Vrsta | | Tip proizvoda | |
| Vrsta | | Tip proizvoda | |
| Vrsta | | Tip proizvoda | |

Broj kutija i neto masa (kg) proizvoda za svaku pojedinu vrstu

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Vrsta | | Broj kutija | | Neto masa | |
| Vrsta | | Broj kutija | | Neto masa | |
| Vrsta | | Broj kutija | | Neto masa | |
| Vrsta | | Broj kutija | | Neto masa | |

| | |
|---|---|
| Ukupna neto masa prekrcanih proizvoda (kg) | |
| Brojevi skladišta u plovilu za prijevoz hlađenog tereta u kojima je proizvod pohranjen | |
| Odredišna luka i zemlja plovila ukrcaja | |
| Predviđeni datum dolaska | |
| Predviđeni datum iskrcaja | |

([1]) UN-ov sustav označivanja za lokacije trgovanja i prijevoza (United Nations Code for Trade and Transport Locations – UN/LOCODE).";

4. Opažanja (ako je primjenjivo)

5. Provjera

| | |
|---|---|
| Ime promatrača | |
| Tijelo | |
| Potpis | |

4. Prilog IX. zamjenjuje se sljedećim:

„*PRILOG IX.*

**Prekrcajna deklaracija**

1. Podaci o plovilu iskrcaja
   (a) Ime plovila
   (b) Registracijski broj
   (c) IRCS
   (d) Država zastave plovila
   (e) IMO broj
   (f) Ime, prezime i državljanstvo zapovjednika plovila
2. Podaci o plovilu ukrcaja
   (a) Ime plovila
   (b) Registracijski broj
   (c) IRCS
   (d) Država zastave plovila
   (e) IMO broj
   (f) Ime, prezime i državljanstvo zapovjednika plovila
3. Podaci o operaciji prekrcaja
   (a) Datum i vrijeme početka prekrcaja (UTC)
   (b) Datum i vrijeme završetka prekrcaja (UTC)
   (c) Ako je prekrcaj obavljen u luci:
   država luke, ime luke i oznaka luke
   (d) Ako je prekrcaj obavljen na moru:
      i. pozicija (najbliža desetina stupnja) na početku prekrcaja (geografska širina i dužina u decimalnim stupnjevima)
      ii. pozicija (najbliža desetina stupnja) na završetku prekrcaja (geografska širina i dužina u decimalnim stupnjevima)

(e) Odredišna luka plovila ukrcaja ([1])

(f) Predviđeni datum dolaska

(g) Predviđeni datum iskrcaja

(h) Brojevi skladišta u plovilu ukrcaja u kojima je proizvod pohranjen

4. Podaci o prekrcanim ribolovnim resursima

(a) Podaci o prekrcanim ribolovnim resursima

i. Oznaka vrste (FAO-ova troslovna oznaka)

ii. Opis ribe po tipovima proizvoda (npr. cijela zamrznuta riba)

iii. Tip spremnika/kutije

iv. Broj kutija i neto masa (kg) proizvoda za svaki tip spremnika/kutije i za svaku pojedinu vrstu

v. Ukupna neto masa prekrcanih proizvoda (kg)

(b) Upotrijebljeni ribolovni alat ([2])

5. Provjera

(a) Ime promatrača

(b) Tijelo

_____

([1]) Ako se te informacije promijene, prekrcajna deklaracija ažurira se i ponovno podnosi najkasnije 72 sata prije iskrcaja prekrcanih proizvoda kojima upravlja SPRFMO u luci.

([2]) Međunarodna standardna klasifikacija ribolovnih alata (ISSCFG). Te informacije treba dostaviti samo plovilo iskrcaja.";

5. Prilog XI. zamjenjuje se sljedećim:

„*PRILOG XI.*

**Zahtjev za pristajanje u luku**

1. Podaci o pristajanju u luku

| Luka pristajanja | Zadnja posjećena luka | Datum zadnjeg pristajanja u luku |
|---|---|---|
| | | |

2. Identifikacijska oznaka plovila:

| Ime plovila | Zastava plovila | IMO broj | Pozivni znak | Vanjske oznake za raspoznavanje plovila |
|---|---|---|---|---|
| | | | | |
| Vrsta plovila | Podaci za kontakt plovila | Vlasnik plovila (ili više njih) | Identifikacijska oznaka RFMO-a (ako je primjenjivo) | Identifikacijska oznaka potvrde o registraciji |
| | | | | |

3. VMS

| Je li sustav za praćenje plovila (VMS) u funkciji? | Priopćuju li se podaci iz VMS-a nacionalnom centru za praćenje ribarstva? | Priopćuju li se podaci iz VMS-a SPRFMO-u? |
|---|---|---|
| | | |
| Vrsta | | |

4. Dimenzije plovila

| Duljina | Širina | Gaz (konstrukcijska visina) |
|---|---|---|
| | | |

5. Ime i državljanstvo zapovjednika plovila

| Ime zapovjednika plovila | Državljanstvo zapovjednika plovila |
|---|---|
| | |

6. Relevantno/a odobrenje/a za prekrcaj

| Identifikacijska oznaka | Izdavatelj | Datumi valjanosti |
|---|---|---|
| | | |
| | | |

7. Podaci o prekrcaju (u pogledu plovila s kojih se obavlja prekrcaj)

| Datum | Lokacija (geografska širina/ duljina) | Ime plovila s kojeg se obavlja prekrcaj | Država zastave plovila s kojeg se obavlja prekrcaj | IMO broj | Vrsta | Stanje proiz-voda | FAO-ovo područje ulova | Količina (kg) |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | | |
| | | | | | | | | |
| | | | | | | | | |
| | | | | | | | | |
| | | | | | | | | |

8. Podaci o pristajanju u luku

| Luka u koju je zatraženo pristajanje ([1]) | Država luke | Razlog ([2]) pristajanja u luku | Predviđeni datum dolaska | Predviđeno vrijeme dolaska | Trenutačni datum |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | |

([1]) To mora biti određena luka kako je navedena u registru luka SPRFMO-a.
([2]) Npr. iskrcaj, prekrcaj, opskrba gorivom.

9. Vrste kojima upravlja SPRFMO koje se drže na plovilu

| Vrsta | FAO-ovo područje ulova | Stanje proizvoda | Ukupna masa u kilogramima koja se drži na plovilu *(procjena)* | Količina koja će se prekrcati/iskrcati *(procjena)* | Primatelj prekrcane/ iskrcane količine |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |

Ako se na plovilu ne drži ulov nijedne vrste kojom upravlja SPRFMO ili riblji proizvod koji potječe od neke takve vrste, unijeti ‚ništa'.

10. Relevantni podaci o odobrenju za ribolov

| Identifikacijska oznaka | Izdavatelj | Valjanost | Ribolovno područje (ribolovna područja) | Vrsta | Alat ([1]) |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | |
| U odobrenju za ribolov navedeno je ograničenje ulova za predmetno plovilo, po vrstama (Da/Ne) | | Vrsta | | Ograničenje ulova za predmetno plovilo, po vrstama ([2]) | |
| | | | | | |

([1]) Ako je odobrenje ograničeno na prekrcaje, kao alat unijeti ‚prekrcaj'.
([2]) Ako u odobrenju nije navedeno ograničenje ulova za predmetno plovilo, upisati ‚nije primjenjivo'.";

11. Popis posade

Je li priložena preslika popisa posade? Da/Ne

6. Prilog XII. zamjenjuje se sljedećim:

„*PRILOG XII.*

**Izvješće o inspekcijskom pregledu u luci**

1. Podaci o inspekcijskom pregledu

| | | | |
|---|---|---|---|
| Broj izvješća o inspekcijskom pregledu | | | |
| Ime glavnog inspektora | | | |
| Država luke | | Inspekcijsko tijelo | |
| Luka inspekcijskog pregleda | | Razlog pristajanja u luku | |
| Datum početka inspekcijskog pregleda | | Vrijeme početka inspekcijskog pregleda | |
| Datum završetka inspekcijskog pregleda | | Vrijeme završetka inspekcijskog pregleda | |
| Je li primljena prethodna obavijest? | Da/Ne | Jesu li podaci iz prethodne obavijesti u skladu s inspekcijskim pregledom? | Da/Ne |

2. Podaci o plovilu

| | | | |
|---|---|---|---|
| Ime plovila | | Zastava plovila | |
| Vrsta plovila | | IRCS | |
| Vanjske oznake za raspoznavanje plovila | | IMO broj | |
| Vlasnik plovila | | | |
| Stvarni vlasnik plovila (ili više njih) *(ako je poznat i ako to nije vlasnik plovila)* | | | |
| Brodar | | | |
| Zapovjednika plovila i njegovo državljanstvo | | | |
| Agent plovila | | | |
| Je li plovilo opremljeno sustavom za praćenje plovila (VMS)? | Da/Ne | Vrsta VMS-a | |

3. Relevantna odobrenja za ribolov

| | | | |
|---|---|---|---|
| Identifikator odobrenja | | Izdavatelj | |
| Valjanost | | Ribolovna područja | |
| Vrsta | | Alat ([1]) | |
| Je li plovilo u registru plovila SPRFMO-a? | Da/Ne | Je li odobrenje trenutačno valjano? | Da/Ne |

([1]) Ako je odobrenje za prekrcaj, kao alat unijeti ‚prekrcaj'.".

4. Iskrcane vrste kojima upravlja SPRFMO (tijekom trenutačnog boravka u luci):

| Vrsta | FAO-ovo područje ulova | Stanje proizvoda | Prijavljena količina za iskrcaj (kg) | Iskrcana količina (kg) |
|---|---|---|---|---|
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |

5. Vrste kojima upravlja SPRFMO zadržane na plovilu

| Vrsta | FAO-ovo područje ulova | Stanje proizvoda | Prijavljena količina na plovilu (kg) | Količina na plovilu (kg) |
|---|---|---|---|---|
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |

6. Vrste kojima upravlja SPRFMO primljene iz prekrcaja (tijekom trenutačnog boravka u luci):

| Vrsta | FAO-ovo područje ulova | Stanje proizvoda | Prijavljena primljena količina (kg) | Primljena količina (kg) |
|---|---|---|---|---|
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |

7. Pregledi i nalazi

| Odjeljak | Napomene |
|---|---|
| Pregled brodskog dnevnika i druge dokumentacije | |
| Usklađenost s važećim sustavom (sustavima) dokumentacije o ulovu | |
| Usklađenost s važećim sustavom (sustavima) podataka o trgovini | |
| Vrsta alata na plovilu | |
| Nalazi inspektora | |
| Očita kršenja (uz upućivanje na relevantne pravne instrumente) | |

| |
|---|
| Primjedbe zapovjednika plovila |
| Poduzete mjere |
| Potpis zapovjednika plovila |
| Potpis inspektora |